



**Regione Siciliana**

ASSESSORATO REGIONALE DELL'AGRICOLTURA,  
DELLO SVILUPPO RURALE E DELLA PESCA MEDITERRANEA  
DIPARTIMENTO REGIONALE DELL'AGRICOLTURA

**PSR Sicilia 2007/2013**  
**Misura 511 "Assistenza tecnica"**

**BANDO "CONCORSO DI IDEE PER LA CREAZIONE DELL'IMMAGINE  
GRAFICA DEL NUOVO PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE 2014-2020"**

**- FAQ -**

Aggiornate al 27/11/2014

**1.) Vorrei sapere qual'è la data di scadenza del 45° giorno per la consegna del materiale?**

**Risposta:** Il plico contenente la documentazione prevista dal bando deve pervenire all'Amministrazione entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 1 dicembre 2014, pena l'esclusione.

**2.) Volevo delle informazioni aggiuntive per quanto riguarda gli elaborati da presentare: nello specifico le tavole 3, 4, 5 e 6 della busta "B".**

**Tavola 3: Come proposta grafica del modello di carta intestata si intende solo l'inserimento del logo oppure anche di altri elementi? (più di pagina, immagini varie, ecc.)?**

**Tavola 4: Riguarda solo l'inserimento del logo su una home page vuota, oppure creare una home page completa di logo, immagini, ecc.?**

**Tavola 5: Nel poster bisogna inserire anche i loghi della Regione Sicilia, Ministero delle Politiche Agricole e Unione Europea (questo vale anche per la tavola 4)? Si può utilizzare un'immagine di sfondo con i relativi copyright ?**

**Risposta:** Occorre presentare un "modello/prototipo" che consenta di valutare adeguatamente l'idea progettuale per ciascun elemento di base dell'immagine coordinata (carta intestata, home page sito internet, poster/manifesto) con particolare riferimento a come si intende utilizzare e coordinare il logo nelle sue declinazioni, estensioni e definizioni con gli altri elementi di comunicazione visiva, in termini di posizionamento, dimensionamento, impaginazione, set di caratteri testo e colori, rapporto tra logo e sottotitoli, ecc..

**2.) Tavola 6: Occorre fare dei fotomontaggi su dei gadget ?**

**Risposta:** Per la proposta grafica del materiale promozionale (gadget, packaging, targhe, ecc.), se ritenuto utile, possono essere realizzati dei fotomontaggi.

**3.) Vi richiedo gentilmente di inviarmi degli esempi su cui posso basarmi.**

**Risposta:** Non si possono inviare esempi, per non influenzare in nessun modo la proposta dei partecipanti.

**4.) Vorrei sapere se il claim e il concept del logo vanno stampati sulla stessa tavola del logo in quadricromia o in un documento a parte da allegare alla tavola1?**

**Risposta:** Come indicato all'art. 5 del Bando occorre presentare i seguenti elaborati:

- Tavola 1 in formato A4: proposta grafica del logo in quadricromia su sfondo bianco con base da cm 15 e base da mm 15;

- Tavola 2 in formato A4: riproduzione del logo in bianco e nero su sfondo bianco con base da cm 15 e base da mm 15;

Al successivo art. 7 sono indicate le caratteristiche del logo. Pertanto le succitate tavole dovranno contenere il logo con le caratteristiche previste all'art. 7 e, a parte (ovvero non compreso all'interno del logo), sempre nelle medesime tavole, uno slogan o claim costituito da una breve frase - (max 50 caratteri spazi inclusi).

**5.) Visto che nell'allegato A sono presenti le voci "ragione sociale" e "p. IVA", vorrei sapere se è necessario che il partecipante singolo abbia una partita IVA, oppure se anche un individuo che ne è privo può partecipare. In quest'ultimo caso bisogna lasciare i due suddetti campi vuoti?**

**Risposta:** La domanda di partecipazione "Allegato A" del bando rappresenta il modello che deve essere utilizzato dai partecipanti: singoli, impresa, società, ecc.

Nella domanda di partecipazione sono state inserite tutte le voci in funzione delle diverse categorie di partecipanti. Nel caso in cui il partecipante è:

1. singolo e non esercita alcuna attività professionale (cioè che non richieda il possesso della P.IVA) dovrà essere indicato il proprio codice fiscale;
2. singolo che esercita attività professionale ed è in possesso della P.IVA, deve essere indicato il CF e la P.IVA.

**6.) Chiedo:**

**1) Il testo esplicativo richiesto al punto 7, è un nuovo elaborato da realizzare o la relazione tecnico-descrittiva di cui al punto 5, è sufficiente? Qualora andasse redatto anche questo testo, che ritengo nei contenuti un duplicato della relazione tecnico-descrittiva, andrebbe inserito stampato in formato A4, anch'esso, nella Busta B e in formato word o pdf nel supporto informatico?**

**2) Le varianti in negativo del logo a colori e in bianco/nero, richieste al punto 7 e non presenti al punto 5, vanno consegnate in altre due tavole? E' chiaro che il negativo dei loghi con base 15 cm non può rientrare accanto al positivo, in un foglio A4 che, seppur orientato orizzontalmente, misura 29,7 cm. Se si, che numerazione dovranno avere le tavole e dove vanno inserite?**

**Risposte:**

1) L'articolo 5 del bando di concorso elenca, in dettaglio, gli elaborati da presentare. L'articolo 7, descrivendo le caratteristiche del logo, dà indicazioni per l'elaborazione della Relazione tecnico-esplicativa citata all'art. 5.

2) Le versioni in positivo ed in negativo si riferiscono alla sola Tavola 2, cioè la riproduzione in bianco e nero del logo. Considerato che il formato A4, con cui deve essere presentata la Tavola 2, non consente di rappresentare il logo in bianco e nero nelle versioni in positivo ed in negativo, il concorrente può presentare la tavola in doppia versione 2A (logo bianco e nero su sfondo bianco) e 2B (logo bianco e nero su sfondo nero). Entrambe le Tavole devono essere inserite nella BUSTA B pena l'esclusione.

**7.) Ho dei dubbi riguardo la presentazione degli elaborati:**

- 1. la proposta grafica del logo deve essere SEMPRE accompagnata dal claim? cioè devo inserire il claim in tutte e sei le tavole?**
- 2. oltre al claim, il segno grafico deve essere accompagnato dalla dicitura: Programma di Sviluppo Rurale 2014/2020?**
- 3. la tavola 2 deve essere presentata in doppia versione, bianco e nero positivo e negativo? Cioè tavola 2a (logo in bianco e nero su sfondo bianco) tavola 2b (logo in bianco e nero su sfondo nero)?**
- 4. ultimo dubbio, per quanto riguarda la tavola 6: proposta grafica del materiale promozionale, devo inserire il logo su dei gadget già esistenti e non inventarmi del materiale promozionale, giusto?**

**Risposte:**

1. Si rimanda alla FAQ n. 4, che vale per tutte le Tavole.
2. Il concorrente può decidere se inserire o meno la dicitura: Programma di Sviluppo Rurale 2014/2020;
3. Considerato che il formato A4, con cui deve essere presentata la Tavola 2, non consente di rappresentare il logo in bianco e nero nelle versioni in positivo ed in negativo, il concorrente può presentare la tavola in doppia versione 2A (logo bianco e nero su sfondo bianco) e 2B (logo bianco e nero su sfondo nero). Entrambe le Tavole devono essere inserite nella BUSTA B, pena l'esclusione;
4. Si rimanda alla FAQ n. 2, specificando che il concorrente può scegliere liberamente il materiale promozionale per presentare la propria proposta grafica.

**8.) in merito alla relazione da produrre, al punto 5 viene richiesto un testo di massimo 70 in Arial corpo 11 interlinea esatta 14, su foglio A4 da utilizzare eventualmente fronte e retro.**

**Al punto 7, viene richiesto un testo di massimo 1000 caratteri spazi inclusi, senza specifiche di carattere, corpo e interlinea. Vorrei sapere:**

**1) quale delle due indicazioni è quella da seguire, perché inevitabilmente una è in contrapposizione all'altra (es. un testo di 35 righe seguendo le istruzioni del punto 5 arriva a 2899 caratteri, spazi inclusi...)?**

**2) in quale formato, oltre al cartaceo, la relazione va fornita? Deve rientrare nei due gruppi "PDF-PSD-EPS-Ai-CDR" e "PNG-JPG" degli elaborati o essere presentata solamente in word o PDF, come richiesto al punto 7?**

**Risposte:**

1) All'art. 5 del Bando si elencano gli elaborati che ogni partecipante deve presentare, con riguardo alla relazione alla relazione tecnico-descrittiva dell'idea progettuale che indichi le caratteristiche e spieghi la logica e gli intenti comunicativi, si individua il formato standard da utilizzare, ovvero: stampata su un unico foglio in formato A4 utilizzabile in fronte e retro (max 70 righe, font arial 11, interlinea esatta - valore 14). Al successivo art. 7 del Bando, si specificano, nel dettaglio, le caratteristiche da rispettare per la presentazione di ciascun elaborato. Pertanto, con riferimento alla relazione tecnico-descrittiva che deve accompagnare il logo, si precisa che la stessa è rappresentata da un breve testo esplicativo che illustri la proposta ed ogni altra informazione che i partecipanti possano ritenere utile a illustrare la proposta, da produrre rispettando la formattazione indicata all'art. 5 per un massimo di 1000 caratteri spazi inclusi. Tali testi dovranno essere forniti su file word o pdf, in versione stampata e su file;

2) La relazione tecnico-descrittiva indicata all'art. 5, deve, pertanto, essere presentata, pena l'esclusione, in entrambi i seguenti formati, oltre al cartaceo:

- un formato, a scelta, tra quelli indicati nel seguente gruppo: "PDF (oppure Word)- PSD - EPS - Ai - CDR";
- un formato, a scelta, tra quelli indicati nel seguente gruppo: "PNG - JPG (300 DPI)".

**9.) Le scrivo di seguito due quesiti:**

**1- Per una ditta individuale è corretto compilare sia nome e cognome, (in quanto titolare ) che ragione sociale con C.F., P. IVA ed indirizzo della ditta (in quanto ci presentiamo come ditta), sia nell'allegato A che D?**

**2- Il plico A3, essendo che deve contenere una busta A3, può essere la busta a fisarmonica oppure si può utilizzare una busta più grande per il plico ?**

**Risposte:**

1 - Se il concorrente partecipa in qualità di ditta individuale, deve indicare il nome e cognome del rappresentante legale della ditta medesima nonché la ragione sociale con C.F., P. IVA ed indirizzo sia nell'allegato A che D. Nel caso in cui il concorrente partecipa in qualità di persona fisica non si dovrà indicare la ragione sociale, sia nell'allegato A che D.

2- Per "plico esterno in formato A3" deve intendersi una busta, reperibile in comune commercio, di dimensioni tali da poter contenere la Busta A (in formato A3) e la Busta B (in formato A 4), pertanto è possibile utilizzare anche buste di formato C3 (standard internazionale ISO 269) di dimensioni leggermente maggiori rispetto a quelle incluse a loro interno.

**10.) Volevo delucidazioni in merito al bando del concorso. Mi riferisco in particolare al "breve testo esplicativo che illustri l'idea del logo, come e perché è stato ideato,....." citato al punto 7 (pg 5), il mio problema è capire come mai invece non è citato tale testo nel contenuto della busta B al punto 5 (pg 4). Se tale testo deve essere inserito nella busta mi potrebbe indicare se si tratta di una tavola o di contenuti a parte?**

**Risposta:**

Si rimanda alla FAQ n. 8.